

【事業名】	訪日外国人旅行客誘客促進及び消費環境整備事業					
【担当部課】	経済部 商工振興課					
【船橋市まち・ひと・しごと総合戦略における基本目標】						
基本目標3 行ってみたい魅力があふれるまち・船橋【魅力の創生】						
【事業の目的・概要】（事業の具体的な内容は別紙のとおり）						
<p>市内店舗の多言語化対応推進と外国人旅行客の消費活性化を目的に、多言語で店舗を紹介するサイト「千葉おもてなしSHOPガイド」の運用を、千葉市と共同により平成30年7月に開始した。</p> <p>令和2年度はコロナ禍の新生活様式においてニーズが見込まれる「テイクアウト」と「出前」対応する店舗を表示・検索できる機能や、条件検索機能を強化するために店舗情報（ジャンル、営業情報等）の項目、外国語翻訳機能を追加・修正する改修を行った。</p> <p>また令和2年度から習志野市が加わり、3市運用となった。</p>						
【事業実績額】	716,571円		【交付額】	358,000円		
【計画期間】	平成30年3月30日～令和3年3月31日					
【本事業における重要業績評価指標（KPI）】						
指標名		事業開始前	1年目 H30年度	2年目 R1年度	3年目 R2年度	累計
年間閲覧数 （単位：回）	KPI	39,476	10,000	12,600	13,200	75,276
	実績 【前年度比較】		13,449	10,155	347,114	410,194
登録店舗数（船橋市分） （単位：店舗）	KPI	0	200	100	100	400
	実績 【前年度比較】		203	101	151	455
【事業効果の判定】						
地方創生に効果があった ・ 地方創生に効果がなかった ・ 判定不能						
【効果】（目標達成の要因となったこと）						
<ul style="list-style-type: none"> <li>● テイクアウト・デリバリーを行っている市内店舗を紹介する「#食べよう船橋」キャンペーンと登録店舗情報を共有することで、登録店舗数の目標を達成した。</li> <li>● サイトの利便性向上のため、前述の改修による機能充実を図るとともに、海外向け地域情報発信SNS、ホームページへのバナー設置などを通じて、当該サイトをより周知する機会をつくることのできた。</li> <li>● 千葉市長がTwitterで当該サイトに関する情報発信を行ったことにより、閲覧数が局所的に伸びた時期があった。</li> </ul>						
【要因・課題】（目標の達成等を阻害する要因及び状況への変化・目標達成に必要なこと）						
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 新型コロナウイルス感染症の影響は、今後も長引くことが予想され、訪日観光客数の回復は当面見込めない。</li> <li>● 令和2年度は新型コロナウイルス感染症拡大の影響で訪日観光客はほとんどなく、言語別のユニークユーザー数も日本人が大部分を占めており、KPIは達成しているものの、本来の目的である訪日外国人旅行客誘客促進を達成しているかどうかは判断できない。</li> </ul>						
【改善策・取組方針】（要因・課題を踏まえた具体的な取り組み）						
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 新型コロナウイルス感染症の影響により、訪日観光客が見込めない中、費用を負担してサイトを継続することの是非について、検討を行う。</li> </ul>						

# 千葉おもてなしSHOPガイド (トップページ)



Chiba "Omotenashi" Shop Guide  
(a guide to shops in Chiba offering fine hospitality)

店舗登録は  
こちらから(無料)

Select language:  
English

Store search | Food | Shopping | Service/Leisure

Search site for stores and facilities with multilingual support



対応言語 (15か国語)

日本語、英語、韓国語、  
中国語(簡体字、繁体字)、  
ドイツ語、イタリア語、  
フランス語、スペイン語、  
タイ語、インドネシア語、  
ベトナム語、アラビア語、  
マレーシア語、ロシア語

Funabashi City / NAKADORI

## What are you looking for?



Food



Shopping



Service/Leisure

飲食店だけでなく、  
小売店、サービス業  
も登録可能

1

# 千葉おもてなしSHOPガイド (店舗検索画面)

## Food

Sushi	Izakaya	Ramen	Suki-yaki / Shabu-shabu
Yaki-niku / Steak	Okonomi-yaki / Monja	Teppan-yaki	Udon / Soba
Other Japanese	Italian / French / Spanish food	Chinese food	Asian food
Seafood	Western-style food	Karaoke party / Bar / Beer Hall	Bakery / Café / Sweets
Food from other countries	Other		

ジャンルやエリア、クレジットカードの利用可否、WiFiの有無など、希望にあったお店探しが可能

## Shopping

Department store	Convenience store	Supermarket	Food
Alcoholic and non-alcoholic beverages	Electrical appliances	Daily necessities	Fashion
Second-hand goods	Toys and children's products	Books and stationery	Gifts of Local Delicacies
Other			

## Service/Leisure

Beauty	Relaxation	Leisure/theme park	Culture/art
Sports	Various experiences	Other	

2

# 千葉おもてなしSHOPガイド（店舗一覧画面）

Funabashi station area

Search again with different criteria

トップページの検索で  
条件に合致した  
店舗一覧を表示

Food, Area:Funabashi station area, Genre:Yaki-niku / Steak

( 17 results )

**Food**  
**otto**  
otto



Genre	Izakaya, Yaki-niku / Steak
Area	Funabashi station area
Business hours	Daytime 11:30 ~ 14:00 Night 14:00 ~ 20:00
Regular closing days	Sunday, Holidays

**TAKE OUT**

**Food**  
**粋な肉 船橋店**  
ikinaniku hunabashiten



Genre	Izakaya, Yaki-niku / Steak
Area	Funabashi station area
Business hours	16:00 ~ 20:00
Regular closing days	Varied
Average price range	Daytime: approx. 500yen Night: approx. 500yen

**TAKE OUT**

**Food**  
**船橋馬喰ろ**  
hunabashibakuro

テイクアウト営業時間  
【毎日営業 AM11:29 ~ PM20:29】

Genre	Izakaya, Yaki-niku / Steak
Area	Funabashi station area
Business hours	11:30 ~ 20:00
Regular closing days	Always Open
Average price range	Daytime: approx. 580yen Night: approx. 850yen

**TAKE OUT**

店舗をクリック  
すると、店舗詳細  
画面へ遷移

3

# 千葉おもてなしSHOPガイド（店舗詳細画面）

## Store details

HOME > Store list > Food > Area: Funabashi station area > 肉バルYAMATO船橋店

肉バルYAMATO船橋店 nikubaruyamato hunabashiten



### Further Information

Address	〒273-0005 2-24-4 Hon-cho, Funabashi-shi, Chiba
Store phone number	+81-47-432-5050 Conversation possible: 日本語
URL	https://yamatofoods.co.jp/
Area	Funabashi station area
Multilingual support	Conversation possible: 日本語
Genre	Yaki-niku / Steak, Italian / French / Spanish food
Accepted cards	Credit Cards Accepted (JCB, VISA, Master Card, AMERICAN EXPRESS)
Business hours	Daytime 11:30 ~ 14:00 Night 16:00 ~ 23:00
Regular closing days	Always Open



下記事項について、店舗ごとに表示

PR、写真、メニュー、地図  
住所、電話番号、URL、エリア、  
多言語対応可否、ジャンル、  
クレジットカード利用可否、  
営業時間、定休日、駐車場有無、  
交通アクセス方法、ハラル対応有無、  
ベジタリアン対応有無、  
Wi-Fi有無、喫煙・禁煙、  
メニュー言語、平均価格帯、  
チャージ有無、総席数、  
予約可否、洋式トイレ有無、

4